

ANLAGE 1

Das E-Learning-Bildungsprojekt der Autonomen Provinz Bozen für die spezifische Ausbildung der Arbeitnehmenden bei mittlerem und hohem Risiko

1

Allgemeine Informationen

- (1) Vor Durchführung der Tätigkeit ist jede Arbeitnehmerin und jeder Arbeitnehmer verpflichtet, eine Grundausbildung im Bereich Arbeitsschutz zu absolvieren.
Die Grundausbildung im Arbeitsschutz gliedert sich in einen allgemeinen Ausbildungsteil und einen spezifischen Ausbildungsteil. Umfang und Dauer richten sich nach dem jeweiligen Risikograd der ausgeübten Tätigkeit:
 - a) Tätigkeiten mit geringem Risiko
4 Stunden allgemeiner Ausbildungsteil und
4 Stunden spezifischer Ausbildungsteil
 - b) Tätigkeiten mit mittlerem Risiko
4 Stunden allgemeiner Ausbildungsteil und
8 Stunden spezifischer Ausbildungsteil
 - c) Tätigkeiten mit hohem Risiko
4 Stunden allgemeiner Ausbildungsteil und
12 Stunden spezifischer Ausbildungsteil
- (2) Die Minstdauer des spezifischen Ausbildungsteils ist unter Berücksichtigung der ausgeübten Tätigkeit sowie auf Grundlage der Ergebnisse der Risikobewertung festzulegen.
Die jeweils vorgesehene Minstdauer ist verbindlich einzuhalten und bei Vorliegen zusätzlicher oder besonderer Risiken entsprechend angemessen zu erhöhen.
- (3) Die Modalitäten der Ausbildung für die Tätigkeiten mit geringerem Risiko werden im Abkommen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025 geregelt.

2

Die Bildungsträger

- (1) Das Abkommen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025 bestimmt im Teil I die Bildungsträger und die hierfür erforderlichen Voraussetzungen.
- (2) In der Autonomen Provinz Bozen werden die Bildungsträger gemäß dem Beschluss der Landesregierung vom 23. September 2025, Nr. 754 „Bestimmungen für die Akkreditierung ESF+ sowie im Bereich Weiterbildung Gesundheit und Arbeitssicherheit der Autonomen Provinz Bozen“ akkreditiert.
- (3) Die Durchführung von Ausbildungskursen in der E-Learning-Modalität ist nur durch Bildungsträger zulässig, die gemäß Absatz 1 und 2 dieses Artikels ermächtigt sind und sämtliche im gesetzvertretenden Dekret Nr. 81/2008 sowie im Abkommen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und

ALLEGATO 1

Il progetto formativo in modalità e-learning della Provincia Autonoma di Bolzano per la formazione specifica rischio medio e rischio alto

1

Informazioni generali

- (1) Prima dell'inizio dell'attività lavorativa, ogni lavoratrice e ogni lavoratore deve seguire una formazione base in materia di salute e sicurezza sul lavoro.
La formazione base in materia di salute e sicurezza sul lavoro si articola in una parte generale e in una parte specifica. L'estensione e la durata dipendono dal livello di rischio dell'attività svolta:
 - a) Rischio basso:
4 ore di formazione generale e 4 ore di formazione specifica.
 - b) Rischio medio:
4 ore di formazione generale e 8 ore di formazione specifica.
 - c) Rischio alto:
4 ore di formazione generale e 12 ore di formazione specifica.
- (2) La durata minima dei corsi di formazione specifica è determinata sulla base della mansione svolta e dall'esito della valutazione dei rischi.
La durata minima prevista della formazione deve essere rispettata obbligatoriamente e, in presenza di rischi aggiuntivi o particolari, deve essere adeguatamente incrementata.
- (3) Le modalità della formazione per le attività a rischio basso sono disciplinate dall'Accordo Stato-Regioni e Province Autonome di Trento e Bolzano del 17.04.2025.

2

I soggetti formatori

- (1) L'Accordo Stato-Regioni e Province Autonome di Trento e Bolzano del 17.04.2025 definisce nella Parte I i soggetti formatori e i requisiti necessari che dovranno essere posseduti.
- (2) Nella Provincia autonoma di Bolzano i soggetti formatori vengono accreditati ai sensi della Deliberazione della Giunta Provinciale del 23 settembre 2025, n. 754 "Disposizioni in materia di accreditamento FSE + nonché in materia di formazione in ambito salute e sicurezza del lavoro della Provincia autonoma di Bolzano".
- (3) Per erogare i corsi in modalità e-learning il soggetto formatore deve essere abilitato ai sensi dei commi 1 e 2 del presente articolo e rispettare i requisiti organizzativi, tecnici e qualitativi stabiliti dal decreto legislativo 81/2008 e dall'Accordo Stato-Regioni e Province Autonome di Trento e Bolzano del 17.04.2025.

Bozen vom 17.04.2025 vorgesehenen organisatorischen, technischen und qualitativen Mindestanforderungen erfüllen.

- (4) Der akkreditierte Bildungsträger muss über eine mindestens dreijährige, einschlägige und nachgewiesene Erfahrung in der Durchführung von Ausbildungskursen im Bereich Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz in der E-Learning-Modalität verfügen.
- (5) Der Bildungsträger muss mindestens über folgende Dokumentation verfügen:
 - a) den Nachweis der Funktionalitäten und technischen Eigenschaften der Lernplattform (technisches Datenblatt der Lernplattform, SCORM Konformität, Datensicherheit, Barrierefreiheit);
 - b) den Lebenslauf der/des Verantwortlichen für das Bildungsprojekt sowie der Inhaltlichen Mentorin/Tutorin bzw. des Inhaltlichen Mentors/Tutor;
 - c) das Bildungsprojekt gemäß Abkommen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025, Teil IV Punkt 2.6;
 - d) die Aufbewahrung der von den IT-Systemen automatisch erzeugten Protokoll- und Tracking-Dateien für eine Dauer von mindestens zehn Jahren;
 - e) der Bildungsträger hat sicherzustellen, dass eine vollständige Stammdatenübersicht der in E-Learning geschulten Arbeitnehmenden erstellt wird, zur Ergänzung der betrieblichen Ausbildungsnachweise sowie zur Erfüllung der gesetzlichen Anforderungen bei behördlichen Kontrollen;
 - f) das Muster der Teilnahmebestätigungen;
 - g) die Nachweise zur Rückverfolgbarkeit der Ausbildung (Register bzw. automatisch von den IT Systemen erzeugte Protokolldateien);
 - h) die Information zum Datenschutz und zur Datensicherheit gemäß Datenschutz-Grundverordnung.

3

Die E-Learning-Lernplattform

- (1) Die E-Learning-Lernplattform, welche für die Ausbildungskurse eingesetzt wird, berücksichtigt die laut Abkommen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025, Teil IV, Punkt 3.3 festgelegten Anforderungen, insbesondere:
 - a) die Lernplattform gewährleistet die vollständige Nachverfolgbarkeit der Lernaktivitäten, der einzelnen didaktischen Module sowie der Lernergebnisse. Insbesondere werden für Teilnehmende das Datum und die Uhrzeit des ersten und letzten Zugriffs, die effektive Gesamtnutzungszeit sowie die Nutzungszeit je Modul, der Lernfortschritt sowie die erzielten Ergebnisse erfasst.

- (4) Il soggetto formatore accreditato deve possedere almeno tre anni di esperienza documentata nell'erogazione di formazione in modalità e-learning in materia di salute e sicurezza sul lavoro.
- (5) Il soggetto formatore deve essere in possesso, almeno, della seguente documentazione:
 - a) dei requisiti e specifiche tecniche della piattaforma didattica (scheda fornitore, conformità SCORM, sicurezza dati, accessibilità);
 - b) del curriculum vitae della e del Responsabile del progetto formativo e della e del Mentor/Tutor di contenuto;
 - c) del progetto formativo previsto dall'Accordo Stato-Regioni e Province Autonome di Trento e Bolzano del 17.04.2025, Parte IV, Punto 2.6;
 - d) della conservazione dei file di registro generati automaticamente dai sistemi informatici e tracciamenti per almeno dieci anni.
 - e) il soggetto formatore è in grado di redigere l'anagrafica delle lavoratrici e dei lavoratori formati in modalità e-learning, ad integrazione di dati relativi alla formazione complessiva erogata da parte della datrice e dal datore di lavoro e per l'ottemperanza alla norma nel caso di controlli da parte degli organi di vigilanza;
 - f) del modello degli attestati
 - g) del registro tracciabilità ovvero i file di registro generati automaticamente dai sistemi informatici;
 - h) dell'informativa privacy e sicurezza dei dati GDPR.

3

La piattaforma e-learning

- (1) La piattaforma di e-learning che viene utilizzata per svolgere i corsi deve rispettare i requisiti indicati dall'Accordo Stato-Regioni e Province Autonome di Trento e Bolzano del 17.04.2025, Parte IV, Punto 3.3, in particolare:
 - a) la piattaforma di e-learning garantisce la completa tracciabilità del corso di formazione, dei singoli moduli didattici e delle verifiche di apprendimento. In particolare, sono registrati per ciascun partecipante la data e l'ora del primo e dell'ultimo accesso, il tempo effettivo di utilizzo complessivo e per singolo modulo, il progresso di apprendimento, nonché i risultati conseguiti.

Die Nachverfolgbarkeit umfasst darüber hinaus die Zwischentests zur Selbstevaluierung sowie die Abschlusstests, einschließlich der Erfassung der Anzahl der durchgeführten Versuche, der Anzahl der gestellten und beantworteten Fragen, der erzielten Punktzahl bzw. Prozentwerte, des Endergebnisses sowie der detaillierten Anzeige der einzelnen Antworten mit Kennzeichnung der richtigen und falschen Antworten.

- b) Einsatz von Lernobjekten nach dem SCORM-Standard, ILIAS oder gleichwertig;
- c) Authentifizierung und profilierter Zugang der Teilnehmenden zu den Kursen;
- d) Bereitstellung eines Help-Desk sowie geeigneter Kommunikationskanäle mit Teilnehmenden und Prozesstutorin und Prozesstutor;
- e) klare und einfache Zugänglichkeit der Kurse für die Teilnehmenden;
- f) die Plattform wird von einer kompeteten Person betreut, unterstützt und überwacht;
- g) Fähigkeit der Plattform zur Erstellung von Berichten über das noch zu erfüllende Schulungssoll sowie über das Bestehen oder Nichtbestehen des Abschlusstests des jeweiligen Kurses;
- h) Möglichkeit für die Teilnehmenden, das didaktische Material herunterzuladen.

4

Ressourcen und Kompetenzprofile

- (1) Für die Durchführung der Ausbildung in der E-Learning-Modalität hat der Bildungsträger laut Abkommen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025, Teil IV, Punkt 3.3.3 über spezifische Fachpersonen zu verfügen, die im Vergleich zu den für die traditionelle Ausbildung vorgesehenen allgemeinen Anforderungen zusätzliche technische, didaktische und digitale Kompetenzen beherrschen.
- (2) Die erforderlichen Figuren (wobei mehrere Tätigkeiten auch von derselben Person ausgeübt werden können) und die jeweiligen Aufgaben sind folgende:
 - a) Verantwortliche/Verantwortlicher für das Bildungsprojekt:
 - nachgewiesene Erfahrung (mindestens drei Jahre) im Bereich Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz
 - im Besitz der gesetzlich vorgesehenen Voraussetzungen für Ausbilderinnen und Ausbilder
 - spezifische Kompetenzen in der didaktischen Konzeption von E-Learning-Kursen
 - verantwortlich für das methodische Konzept, die Inhalte sowie die didaktische Gesamtstruktur des Kurses.

La tracciabilità comprende inoltre le verifiche intermedie di autovalutazione e la verifica finale, con rilevazione del numero di tentativi effettuati, del numero di domande proposte e risposte, del punteggio o della percentuale ottenuta, dell'esito finale e della visualizzazione dettagliata delle singole risposte, con indicazione di quelle corrette e di quelle errate.

- b) oggetti didattici in standard SCORM, ILIAS o equivalente;
- c) autenticazione e accesso profilato dei partecipanti ai corsi;
- d) Help desk e canali di comunicazione con corsisti e tutor di processo;
- e) accessibilità al corso in modo chiaro e semplice per l'utenza;
- f) la piattaforma viene gestita, supportata e controllata da un soggetto competente;
- g) la piattaforma è in grado di generare una reportistica riguardante il residuo debito formativo da assolvere, nonché il superamento o mancato superamento delle verifiche di apprendimento legate al corso specifico;
- h) consente all'utente di scaricare il materiale didattico.

4

Risorse professionali e profili di competenza

- (1) Per erogare la formazione in modalità e-learning, il soggetto formatore deve ai sensi dell'Accordo Stato-Regioni e Province Autonome di Trento e Bolzano del 17.04.2025, Part IV, Punto 3.3.3 disporre di figure professionali specifiche, dotate di competenze tecniche, didattiche e digitali aggiuntive rispetto ai requisiti generali previsti per la formazione tradizionale.
- (2) Le figure richieste (una o più attività possono essere svolte dalla medesima persona) e i relativi compiti sono:
 - a) Responsabile del progetto formativo
 - esperienza comprovata (minimo tre anni) in salute e sicurezza sul lavoro
 - requisiti di docente/formatore previsti dalla normativa nazionale vigente
 - competenze specifiche nella progettazione didattica e-learning
 - responsabile della coerenza metodologica, dei contenuti e dell'impianto didattico del corso.
 - b) Mentor/Tutor di contenuto
 - è persona esperta della materia e possiede i requisiti di formatore/docente
 - ha competenze nella progettazione formativa

b) Inhaltliche Mentorin/Tutorin und Inhaltlicher Mentor/Tutor:

- ist Fachexpertin bzw. Fachexperte und verfügt über die gesetzlich vorgeschriebenen Voraussetzungen für die Tätigkeit als Ausbilderin bzw. Ausbilder;
- besitzt nachgewiesene Kompetenzen in der Konzeption und Umsetzung von Bildungsprojekten;
- leistet wissenschaftliche und didaktische Unterstützung, beantwortet fachliche Fragen der Teilnehmenden und vertieft bei Bedarf die Inhalte.

Die Inhaltliche Mentorin/Tutorin und der Inhaltlicher Mentor/Tutor ist insbesondere zuständig für:

- die Erstellung der spezifischen Ausbildungskurse unter Berücksichtigung der Risikoberwertung;
- teilt etwaige Aktualisierungen und/oder Änderungen der Ausbildungsinhalte den Prozesstutorinnen und Prozesstutoren mit.

c) Prozesstutorin/Prozesstutor

Ist die Ansprechperson für die Teilnehmenden bei Fragen bzw. Problemen im Zusammenhang mit der Durchführung des Kurses. Weitere Kompetenzen:

- verfügt über umfassende Kenntnisse der Lernplattform;
- unterstützt die Teilnehmenden beim Zugang zu den Kursen und erleichtert die Navigation sowie die Interaktionen;
- überwacht und bewertet: die Teilnahme, den Lernfortschritt sowie etwaige technische oder organisatorische Schwierigkeiten;
- beantwortet Fragen in Bezug auf die Lernplattform und zu den Kursinhalten, gegebenenfalls mit Unterstützung der Inhaltlichen Mentorin bzw. des Inhaltlichen Mentors;
- meldet Sachverhalte, die nicht in den eigenen Aufgabenbereich fallen, an die zuständige Ansprechperson bzw. an den Help-Desk/das Callcenter weiter;
- betreut das didaktische Forum.

d) Plattformentwicklerin/Plattformentwickler

- entwickelt das Bildungsprojekt innerhalb der Lernplattform;
- strukturiert und organisiert die digitalen Inhalte, die interaktiven Werkzeuge sowie den Aufbau des Kurses;
- gewährleistet die technische Funktionsfähigkeit, die Aktualisierung sowie die Wartung der Plattform.

- fornisce supporto scientifico e didattico, rispondendo ai quesiti delle partecipanti e dei partecipanti e approfondisce i contenuti quando necessario.

La/Il Mentor/Tutor di contenuto provvede:

- alla realizzazione dei corsi di formazione specifica, con riferimento alla valutazione dei rischi;
- alla comunicazione agli tutori di processo di eventuali aggiornamenti e/o modifiche relative ai contenuti dei corsi di formazione.

c) Tutor di processo

E' la persona di riferimento per i partecipanti al corso in caso di eventuali domande e/o problemi relativi allo svolgimento del corso. Ulteriori competenze:

- conosce approfonditamente la piattaforma di e-learning;
- supporta gli utenti all'accesso ai corsi, facilita la navigazione e le interazioni;
- monitora e valuta: la partecipazione, la progressione didattica, eventuali difficoltà tecniche o organizzative;
- risponde ai quesiti in merito al funzionamento della piattaforma di apprendimento e ai contenuti del corso eventualmente con il supporto del tutor di contenuto;
- segnala alla persona di riferimento/Help desk/call center eventuali problematiche non di sua competenza;
- gestisce il forum didattico.

d) Sviluppatrice/Sviluppatore della piattaforma

- sviluppa il progetto formativo nell'ambito della piattaforma;
- organizza i contenuti digitali, gli strumenti interattivi e la struttura del corso;
- garantisce la funzionalità tecnica, l'aggiornamento e la manutenzione della piattaforma.

- (1) Das Bildungsprojekt besteht aus dem Grund- und Detailprojekt. Im Grundprojekt werden das Ziel des Ausbildungskurses, die angestrebten Lernergebnisse, die Ausbildungsstrategien sowie die Gesamtstruktur, die Themenabfolge, die Lernzeiten bzw. die zeitliche Einteilung festgelegt.
 - (2) Das Grundprojekt umfasst:
 - a) Die Analyse des Ausbildungsbedarfs, laut Abkommen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025, Teil IV, Punkt 1.2.
 - b) Das Bildungsprojekt:
Der Bildungsträger hat ein strukturiertes Bildungsprojekt gemäß dem Abkommen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025, Teil IV, Punkt 1.3 auszuarbeiten. Insbesondere sind zu berücksichtigen:
 - Ausbildungsziele
 - Inhalte und Dauer der Kurse
 - Vorgehensweise bei den Zwischentests zur Selbstevaluierung und beim Abschlusstest
 - Bewertungs- und Überwachungsverfahren zur Sicherstellung der didaktischen und organisatorischen Qualität;
 - Nachverfolgbarkeit der Lernaktivitäten, der einzelnen didaktischen Module sowie Zwischentests zur Selbstevaluierung und des Abschlusstests.
 - c) Durchführung des Kurses:
Dies ist die Phase, in der die Ausbildung tatsächlich umgesetzt wird. Sie ist kontinuierlich zu überwachen, um organisatorische oder didaktische Schwachstellen frühzeitig zu erkennen. Die Prozesstutorin bzw. der Prozesstutor meldet festgestellte Mängel oder Probleme an die zuständige Ansprechperson bzw. an das zuständige Callcenter weiter. Die erhobenen Informationen dienen als Grundlage für die nachfolgenden Prozesse der Überprüfung und kontinuierlichen Verbesserung.
 - d) Überwachung und Bewertung der Ausbildungsqualität:
Der Bildungsträger hat ein strukturiertes Monitoringsystem umzusetzen, das auf messbaren Indikatoren basiert und sowohl qualitative als auch quantitative Daten analysiert.
Die Bewertung erfolgt auf zwei Ebenen:
 - Zufriedenheitsbefragung der Teilnehmenden (z. B. mittels Fragebögen);
 - Lernerfolg: Überprüfung der erworbenen Kompetenzen (z. B. durch Tests).
 Ziel ist es, Effizienz, Wirksamkeit sowie eine kontinuierliche Verbesserung der Ausbildungsqualität sicherzustellen.
- (1) Il progetto formativo consiste nella macroprogettazione e microprogettazione. Nella macroprogettazione vengono definiti l'obiettivo del corso di formazione, i risultati attesi, la strategia formativa e la struttura generale, la sequenza degli argomenti, tempi e l'articolazione oraria.
 - (2) La macroprogettazione include:
 - a) L'Analisi dei fabbisogni formativi che viene svolta ai sensi dell'Accordo Stato-Regioni e Province Autonome di Trento e Bolzano del 17.04.2025 Parte IV, Punto 1.2.
 - b) Progettazione formativa:
Il soggetto formatore elabora un progetto formativo strutturato, come richiesto nella sezione dell'Accordo Stato-Regioni e Province Autonome di Trento e Bolzano del 17.04.2025 Parte IV, Punto 1.3.
In particolare si considera:
 - obiettivi formativi
 - contenuti e durata del corso
 - modalità di verifica intermedia di autovalutazione e verifica finale
 - modalità di valutazione e monitoraggio della qualità didattica e organizzativa
 - tracciabilità del progresso di apprendimento, dei singoli moduli didattici e delle verifiche intermedie di autovalutazione e verifica finale.
 - c) Erogazione del corso:
È la fase in cui la formazione viene effettivamente realizzata. Deve essere monitorata costantemente per individuare subito criticità organizzative o didattiche. La tutor e il tutor di processo inoltra le anomalie o problemi alla persona ovvero callcenter competente. Le informazioni raccolte alimentano i successivi processi di riesame e miglioramento.
 - d) Monitoraggio e valutazione della qualità della formazione:
Il soggetto formatore deve attuare un sistema strutturato di monitoraggio basato su indicatori misurabili, che analizzano dati sia qualitativi sia quantitativi.
La valutazione avviene su due livelli:
 - Gradimento – misura la soddisfazione dei partecipanti (es. questionari)
 - Apprendimento – verifica le competenze acquisite (es. test)
 L'obiettivo è assicurare efficienza, efficacia e miglioramento continuo della qualità formativa.
 - e) Riesame e adozione di misure correttive:
Il riesame è un'analisi periodica e sistematica dei risultati del monitoraggio. Valuta se gli obiettivi formativi sono stati raggiunti e identifica le eventuali criticità. I principali dati analizzati sono:
 - risultati dei questionari di gradimento
 - esiti delle verifiche di apprendimento.
 In base all'analisi, vengono adottate misure correttive o interventi di miglioramento.

- e) Überprüfung und Umsetzung von Korrekturmaßnahmen:

Die Überprüfung stellt eine regelmäßige und systematische Analyse der Ergebnisse des Monitorings dar. Sie dient der Feststellung, ob die Ausbildungsziele erreicht wurden, sowie der Identifizierung etwaiger Schwachstellen und kritischer Aspekte.

Die wesentlichen analysierten Daten umfassen insbesondere:

- die Ergebnisse der Zufriedenheitsbefragungen
- die Resultate der Lernerfolge.

Auf Grundlage der Analyse werden geeignete Korrekturmaßnahmen bzw. Verbesserungsmaßnahmen festgelegt und umgesetzt.

Die Ergebnisse der Überprüfung werden dokumentiert und allen beteiligten Stellen zur Verfügung gestellt.

6

Detailprojekt

Detailliertes Dokument für jeden Ausbildungskurs

- (1) Das Detailprojekt beschreibt jeden Ausbildungskurs im Einzelnen.
- (2) Die Mindestinhalte sind im Abkommen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025, Teil IV, Punkt 2 angeführt.

7

Informationsdokument für die Teilnehmenden

- (1) Die Projektbeschreibung mit den gemäß dem Abkommen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025, Teil IV, Punkt 3.3.4 vorgesehenen Angaben ist den Teilnehmenden zur Verfügung zu stellen, die die Kenntnisnahme und Annahme zu bestätigen haben.

8

Inhalte der spezifischen Ausbildungskurse in der E-Learning-Modalität

- (1) Die spezifische Ausbildung bezieht sich auf die tatsächlich bestehenden Risiken, die bei der Ausübung der Tätigkeit und im Arbeitsumfeld vorhanden sind.
- (2) Die Inhalte müssen mit der Risikobewertung übereinstimmen.
- (3) Es sind alle Risiken zu behandeln, die im Zusammenhang mit der ausgeübten Tätigkeit der Arbeitnehmenden auftreten, darunter jene Risiken des Abkommens Staat-Regionen und Autonomen Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025, Teil II, Punkt 2.1 angeführt sind.
- (4) Die Inhalte erfüllen die folgenden Anforderungen:
 - a) sie sind auf den organisatorischen Kontext und die Risikobewertung ausgerichtet und auf reale Arbeitsprozesse,

Gli esiti del riesame sono documentati e condivisi con tutti i soggetti coinvolti.

6

Microprogettazione

Documento dettagliato per ogni corso di formazione

- (1) La microprogettazione descrive nel dettaglio ogni corso di formazione:
- (2) I contenuti minimi sono indicati nell'Accordo Stato-Regioni e Province autonome di Trento e di Bolzano del 17.04.2025, Parte IV, Punto 2.

7

Documento informativo per i discenti

- (1) La scheda progettuale con i dati indicati nell'Accordo tra Stato-Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 17.04.2025, Parte IV, Punto 3.3.4 dovrà essere messa a disposizione della discente e dal discente, che deve dichiarare la presa visione e accettazione.

8

Contenuti dei corsi specifici in e-learning

- (1) La formazione specifica riguarda i rischi effettivi presenti nello svolgimento della mansione e nel contesto di lavoro.
- (2) I contenuti devono rispettare la valutazione dei rischi (DVR).
- (3) Devono essere trattati tutti i rischi presenti nell'attività che viene svolta dalla lavoratrice e dal lavoratore, tra cui i rischi indicati nell'Accordo Stato-Regioni e Province autonome di Trento e di Bolzano del 17.04.2025, Parte II, Punto 2.1.
- (4) I contenuti devono essere:
 - a) contestualizzati all'unità organizzativa e basati sul documento di valutazione dei rischi, riferiti ai processi reali, agli ambienti

- Arbeitsumgebung und durchgeführte Tätigkeiten der Bediensteten abgestimmt;
 - b) sie werden regelmäßig an rechtliche, technische oder organisatorische Änderungen sowie an Arbeitsunfall- und Beinahe-Unfallanalysen angepasst;
 - c) sie sind praxisnah und anwendungsorientiert unter Verwendung geeigneter Beispiele und didaktischer Medien (z. B. Einsatz von Grafiken, Animationen und Videomaterial) gestaltet;
 - d) sie sind verständlich, einfach und praxisorientiert formuliert, unter Berücksichtigung des sprachlichen und fachlichen Kenntnisstandes der Bediensteten;
 - e) die aktiven didaktischen Methoden sind vorrangig entsprechend dem jeweiligen Ausbildungsziel ausgewählt und können Selbstevaluierungstests sowie den Einsatz geeigneter digitaler Technologien (z. B. Virtual Reality, Simulatoren, virtuelle 3D-Umgebungen) umfassen.
- (5) Das Lernmodul bzw. der Kurs kann mehrfach wiederholt werden; die Teilnehmenden haben zudem die Möglichkeit, die Kursinhalte auszudrucken. Es ist sicherzustellen, dass die Teilnehmenden sämtliche Ausbildungsinhalte vollständig absolvieren, ohne Teile des Lernpfades überspringen zu können.

9

Dauer und Kursaufbau

- (1) Für jeden Kurs ist ein Bildungsprojekt, welcher unter anderem die Dauer und den Kursaufbau der in der E-Learning-Modalität vorgesehenen Ausbildungskurse beinhaltet, vorgesehen.
- (2) Jeder Kurs besteht aus mindestens einem didaktischen Modul, Zwischentests zur Selbstevaluierung, einem Abschlusstest sowie einem Glossar. Mehrere didaktische Module können zu einem einzigen Kurs zusammengefasst werden, beispielsweise für die Ausbildung spezifischer Berufsprofile.
- (3) Den Teilnehmenden steht innerhalb des Kurses ein Forum zur Verfügung, das auch für mehrere Kurse gleichzeitig genutzt werden kann.
- (4) Bei der Gestaltung des Kursaufbaus ist die für die jeweiligen spezifischen Risiken gemäß den geltenden Bestimmungen vorgesehene Ausbildungsdauer von 8 (mittleres Risiko) bzw. 12 Stunden (hohes Risiko) zu berücksichtigen.
- (5) Die vorgesehene Lernzeit ist zu Beginn jedes Kurses anzugeben.
- (6) Die Lernplattform zeichnet die tatsächliche Lerndauer der Teilnehmenden im Kurs auf. Das Erreichen der vorgesehenen Gesamtlernzeit berechtigt den Zugang zum Abschlusstest. Der jeweilige Lernfortschritt kann von den Teilnehmenden selbstständig über die Lernplattform eingesehen werden.

- di lavoro e sulle mansioni svolte della lavoratrice e del lavoratore;
- b) aggiornati in base a modifiche normative, tecniche/organizzative, nonché dall'analisi e valutazione di infortuni mancanti e infortuni sul lavoro;
- c) pratici e applicabili con esempi adeguati e mediante l'utilizzo di strumenti didattici (p. es. grafici, animazioni e materiale video);
- d) comprensibili a tutti con un linguaggio semplice e operativo, adattati al livello linguistico e di apprendimento del personale.
- e) le metodologie didattiche attive devono essere scelte principalmente in base all'obiettivo formativo e può includere test di autovalutazione nonché l'impiego di adeguate tecnologie digitali (ad es. realtà virtuale, simulatori, ambienti virtuali 3D).

- (5) Il modulo didattico ovvero corso può essere ripetuto più volte e le partecipanti e i partecipanti possono anche stampare i contenuti del corso. Deve essere garantito che le partecipanti e i partecipanti frequentino tutti i contenuti formativi senza poter saltare parti del percorso di apprendimento.

9

Durata e struttura del corso

- (1) Per ogni corso di formazione è previsto il progetto formativo in cui viene descritta tra l'altro la durata e la struttura dei corsi di formazione in modalità e-learning.
- (2) Ogni corso è composto da almeno un modulo didattico, test intermedi, test finale e un glossario. Più moduli didattici possono essere raggruppati in un unico corso, ad esempio al fine di coprire specifici profili professionali.
- (3) Un forum di supporto alle/ai partecipanti viene istituito all'interno del corso, oppure reso disponibile contemporaneamente per più corsi.
- (4) Nella strutturazione dei corsi viene tenuta in considerazione la durata prevista dalla normativa per i rischi specifici, pari rispettivamente a 8 ore (rischio basso) o 12 ore (rischio alto).
- (5) Il tempo di apprendimento previsto è indicato all'inizio di ciascun corso.
- (6) La piattaforma di e-learning registra il tempo effettivo di permanenza online nel corso. Il raggiungimento della durata complessiva di apprendimento consente l'accesso al test finale. Le partecipanti/i partecipanti possono monitorare autonomamente il proprio stato di avanzamento sulla piattaforma.

- (7) Die Lernplattform erfasst sämtliche Aktivitäten der Teilnehmenden mittels eines integrierten Trackingsystems.

10

Zwischentests zur Selbstevaluierung und Abschlusstest

- (1) Für jeden Ausbildungskurs sind Kriterien und Mittel zur Überprüfung des Lernerfolgs festzulegen. Die Zwischentests zur Selbstevaluierung und der Abschlusstest sind im Abkommen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025, Teil IV, Punkt 6 angeführt.
- (2) Die Bewertung dient insbesondere dazu:
 - a) das Erreichen der Ausbildungsziele zu überprüfen
 - b) künftige Ausbildungskurse zu verbessern
 - c) den Teilnehmenden ein angemessenes Feedback zum Lernerfolg zu geben.
- (3) Die Zwischentests dienen der Selbstevaluierung und der Überprüfung der erworbenen Kenntnisse sowie gegebenenfalls der Wiederholung einzelner Kursinhalte zu Vertiefungszwecken.
- (4) Die Zwischentests bestehen überwiegend aus Single-Choice- und Multiple-Choice-Fragen; alternativ können auch digitale Technologien, wie beispielsweise Virtual Reality oder Simulatoren eingesetzt werden. Es gibt keine Vorgabe in Bezug auf die Anzahl der Versuche sowie die Dauer der Zwischentests.
- (5) Der Abschlusstest besteht aus Single-Choice-Fragen und umfasst mindestens 30 Fragen mit jeweils mindestens drei Antwortmöglichkeiten; ein positives Ergebnis liegt vor, wenn mindestens 70 % der Fragen korrekt beantwortet werden.
- (6) Für den Abschlusstest stehen höchstens fünf Versuche zur Verfügung; bei Nichtbestehen ist die Teilnahme an einer Präsenzschiung verpflichtend.

11

Monitoring und Evaluierung

- (1) Zur kontinuierlichen Verbesserung der Qualität der Ausbildungskurse bewertet der Bildungsträger die Zufriedenheit der Teilnehmenden; siehe Abkommen zwischen Staat-Regionen und den Autonomen Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025, Teil IV, Punkt 5.
- (2) Die Erhebung der Zufriedenheit dient der Messung:
 - a) der didaktischen Qualität (Materialien, Inhalte);
 - b) der wahrgenommenen Nützlichkeit des Kurses (Anwendbarkeit im Arbeitsalltag).
- (3) Die Bewertung erfolgt am Ende des Kurses. Als Erhebungsinstrument kann ein Fragebogen

- (7) La piattaforma di e-learning registra tutte le attività delle/dei partecipanti mediante un sistema di tracciamento integrato.

10

Verifiche intermedie di autovalutazione e verifica finale

- (1) Ogni corso di formazione deve prevedere criteri e strumenti di valutazione per verificare l'effettivo apprendimento. Le verifiche intermedie di autovalutazione e verifica finale sono definite nell'Accordo Stato-Regione e Province Autonome di Trento e Bolzano del 17.04.2025, Parte IV, Punto 6.
- (2) La valutazione serve a:
 - a) verificare il raggiungimento degli obiettivi
 - b) migliorare i corsi futuri
 - c) fornire alle partecipanti e ai partecipanti un riscontro adeguato sugli esiti dell'apprendimento.
- (3) Le verifiche intermedie hanno la finalità di un autovalutazione da parte delle partecipanti/dei partecipanti e pertanto di poter verificare le conoscenze acquisite e, se necessario, di ripetere specifici capitoli del corso per i necessari approfondimenti.
- (4) Le verifiche intermedie sono costituite prevalentemente da domande a scelta singola e multipla oppure si possono applicare le tecnologie digitali avanzate come p. es. la realtà virtuale e simulatori. Non ci sono indicazioni sul numero dei tentativi e la durata delle verifiche intermedie.
- (5) La verifica finale avviene tramite test a scelta singola (single choice): per un totale minimo di 30 domande ciascuna con almeno tre risposte alternative (esito positivo dato dalla risposta corretta ad almeno il 70% delle domande).
- (6) Per la verifica finale sono a disposizione al massimo cinque tentativi; dopodichè è obbligatorio frequentare il corso in presenza.

11

Monitoraggio e valutazione di gradimento

- (1) Al fine di migliorare costantemente la qualità dei corsi di formazione, il soggetto formatore rileva la soddisfazione dei partecipanti, vedi Accordo Stato-Regioni e Province autonome di Trento e di Bolzano del 17.04.2025, Parte IV, Punto 5.
- (2) La raccolta del gradimento serve a misurare:
 - a) la qualità didattica (materiali, contenuti)
 - b) l'utilità del corso percepita (applicabilità al lavoro).
- (3) La valutazione avviene a fine del corso e come strumento può essere utilizzato un questionario

eingesetzt werden, der aus geschlossenen und/oder offenen Fragen zur Erfassung von Rückmeldungen und Anregungen besteht.

Die Evaluierung wird in Bezug auf die folgenden Aspekte vorgenommen:

- a) die Struktur der Lernumgebung;
- b) die Klarheit der Inhalte;
- c) die Kommunikation und Verfügbarkeit der Prozesstutorin bzw. des Prozesstutors;
- d) die Relevanz und die wahrgenommene Nützlichkeit des Kurses.

12

Bewertung der Wirksamkeit der besuchten Ausbildung

- (1) Gemäß Abkommen zwischen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025, Teil IV, Punkt 7, sind die Arbeitgebenden verpflichtet die tatsächliche Wirksamkeit der Ausbildung im Rahmen der täglichen Arbeitstätigkeit zu überprüfen.
- (2) Die Wirksamkeit der Ausbildung ist nicht einmalig, sondern als fortlaufender Prozess zu verstehen, um die Auswirkungen der Ausbildung auf die Arbeitspraxis zu bewerten und Sicherheit sowie Prävention kontinuierlich zu verbessern.

13

Teilnahmebestätigung

- (1) Nach Abschluss des spezifischen Ausbildungsteils und bei positivem Ergebnis des Abschlusstests wird den Teilnehmenden eine Teilnahmebestätigung ausgestellt, welche die in dem Abkommen zwischen Staat-Regionen und Autonome Provinzen Trient und Bozen vom 17.04.2025, Teil I, Punkt 6, vorgesehenen Mindestelemente enthält.
- (2) In der Teilnahmebestätigung sind die Inhalte des absolvierten Ausbildungskurses angeführt.
- (3) Die Teilnahmebestätigungen bzw. die gegen Änderungen geschützte Datei mit den Stammdaten der Teilnehmenden am E-Learning-Kurs, der Kursbeschreibung mit dem entsprechenden gesetzlichen Hinweis, dem Datum, der Dauer sowie den Kursinhalten ist vom Bildungsträger für einen Mindestzeitraum von zehn Jahren aufzubewahren.

14

Einschränkungen und praktische Ausbildungseinheiten

- (1) Sämtliche Ausbildungsmodalitäten mit Ausnahme der hier geregelten spezifischen Grundausbildung für mittleres und hohes Risiko, sind laut Abkommen Staat-Regionen und Autonome Provinzen vom 17.04.2025 einzuhalten.

composto da domande chiuse e/o domande aperte per raccogliere suggerimenti e commenti in riferimento:

- a) alla struttura dell'ambiente di apprendimento
- b) alla chiarezza dei contenuti
- c) alla comunicazione e disponibilità del tutor di processo
- d) alla rilevanza e utilità percepita del corso.

12

Verifica dell'efficacia della formazione svolta

- (1) Ai sensi dell'Accordo tra il Governo, le Regioni e le Province autonome di Trento e di Bolzano del 17.04.2025, Parte IV, Punto 7 stabilisce che la datrice e il datore di lavoro non deve solo garantire la formazione, ma anche verificare che essa sia realmente efficace durante l'attività lavorativa quotidiana.
- (2) La verifica dell'efficacia non è un momento isolato: è un processo continuo che misura l'impatto della formazione sul lavoro reale e permette di migliorare costantemente sicurezza e prevenzione.

13

Attestato

- (1) Al termine del corso di formazione specifica, e previo esito positivo della verifica finale, alle partecipanti e ai partecipanti viene rilasciato l'attestato di frequenza che contiene gli elementi minimi indicati nell'Accordo tra il Governo, le Regioni e le Province autonome di Trento e di Bolzano del 17.04.2025, Parte I, Punto 6.
- (2) L'attestato riporta i contenuti del corso svolto.
- (3) Gli attestati di frequenza, ovvero il file immutabile contenente i dati anagrafici delle partecipanti e dei partecipanti al corso e-learning, la descrizione del corso con il relativo riferimento normativo, la data, la durata e i contenuti del corso, è conservato dal soggetto formatore per un periodo minimo di dieci anni.

14

Limitazioni e moduli pratici

- (1) Le modalità formative, ad eccezione della specifica formazione qui disciplinata per il rischio medio e alto, devono essere rispettate ai sensi dell'Accordo Stato-Regioni e Province Autonome del 17.04.2025.